

شماره: ۱۴۰۴۰۲۳۱۱
تاریخ: ۱۴۰۴/۰۲/۳۱
تعداد صفحات: ۲۶

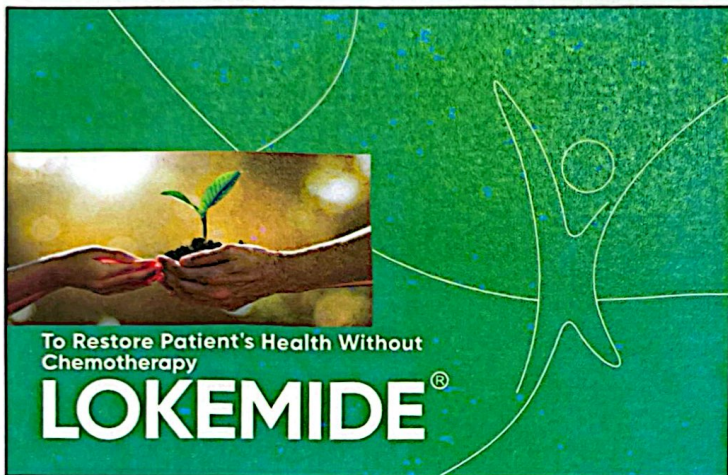
فرم تاییدیه فایل طراحی و چاپ



چاپ اکسیر

مشخصات سفارش دهنده			
نام شرکت:	نوآوران دارویی کیمیا	نام نماینده:	سمت نماینده:
مشخصات سفارش			
نام محصول: دفترچه لوکماید	تعداد و کد رنگ:	ابعاد: ۷ cm x ۱۰/۵ cm جنس کاغذ: گلاسه ۲۵۰	نوع چاپ: ☐ یکتا ☒ دورو تیراژ:
		☒ Cyan ☒ Magenta ☒ Yellow ☒ Black	360 C
خدمات تکمیلی: ☒ سلفون مات			

طرح کلی: جلد



To Restore Patient's Health Without Chemotherapy

LOKEMIDE®

زیرا مراقب سلامتی تان هستیم...

Because We Care for Your Health...

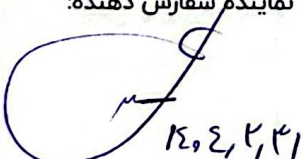
- از کجا میتوانم داروی خود را تهیه کنم؟
- پاسخ سوالات دارویی و پزشکی خود را چگونه دریافت کنم؟
- برای مشاوره روان شناسی در مسیر درمانم به چه کتابی مراجعه کنم؟



راه های ارتباطی با بخش مراقبت از بیماران شرکت
نوآوران دارویی کیمیا (پاسخگویی ۲۴ ساعته)

☎ ۰۲۱ - ۶۶۴۳۳۵۱۴

☎ ۰۹۰۴۱۹۸۳۳۷۵ - ۰۹۳۰۸۲۵۱۵۴۹

سفرارش گیرنده:	نمایندم سفارش دهنده:	تایید این طرح به منزله تایید تمامی مطالب و مندرجات اعم از طرح، متن، رنگ، شکل قالب است و مسئولیت تمام این موارد با تایید کننده است.
	 ۱۲, ۲, ۴۱	

شماره: ۱۴۰۴۰۲۳۱۱

تاریخ: ۱۴۰۴/۰۲/۳۱

تعداد صفحات: ۲۶

فرم تاییدیه فایل طراحی و چاپ



چاپ اکسیر

مشخصات سفارش دهنده		
نام شرکت: نوآوران دارویی کیمیا	نام نماینده:	سمت نماینده:

مشخصات سفارش		
نام محصول: دفترچه لوکماید	تعداد و کد رنگ:	ابعاد: ۷ cm x ۱۰/۵ cm جنس کاغذ: گلاسه ۲۵۰
☒ دورو ☐ یکرو		نوع چاپ: تیراژ:
خدمات تکمیلی: ☐ سلفون مات		

طرح کلی: جلد Once you choose hope every thing's possible To Restore Patient's Health Without Chemotherapy LOKEMIDE®

سفرش گیرنده:	نماینده سفارش دهنده:	تایید این طرح به منزله تایید تمامی مطالب و مندرجات اعم از طرح، متن، رنگ، شکل قالب است و مسئولیت تمام این موارد با تایید کننده است.
--------------	----------------------	--



چاپ اکسیر

فرم تاییدیه فایل طراحی و چاپ

شماره: ۱۴۰۴۰۲۳۱۱

تاریخ: ۱۴۰۴/۰۲/۳۱

تعداد صفحات: ۲۶

مشخصات سفارش دهنده	
نام شرکت: نوآوران دارویی کیمیا	نام نماینده:
سمت نماینده:	
مشخصات سفارش	
نام محصول: دفترچه لوکماید	تعداد و کد رنگ:
ابعاد: ۷ cm x ۱۰/۵ cm	360 C
نوع چاپ: ☐ یکتا ☒ دورو	جنس کاغذ: تحریر
تیراژ:	Black
خدمات تکمیلی: ☒ صحافی چسب گرم	

طرح کلی: متن دفترچه لوکماید

فهرست مطالب

۰۲ درباره دفترچه

۰۴ درباره بیماری

۰۸ علائم و نشانه‌ها

۱۲ ریسک فاکتورها و دلایل ابتلا

۱۵ مراحل بیماری

۱۶ تشخیص

۱۷ درمان

۲۰ لوکماید چیست و چگونه عمل می‌کند

۲۲ آنچه قبل از مصرف لوکماید باید بدانید

۲۳ نحوه مصرف لوکماید

۲۶ نحوه نگهداری لوکماید

۲۷ عوارض جانبی لوکماید

۳۴ مدیریت عوارض جانبی

۴۳ تغذیه در طول درمان

۴۵ فهرست واژگان تخصصی

۴۷ منابع

To Restore Patient's Health Without Chemotherapy

01

درباره دفترچه

فهمیدن اینکه خود یا یکی از عزیزانتان به سرطان مبتلا شده‌اید می‌تواند شوکه‌کننده باشد. ممکن است احساس ترس، افسردگی و ناامیدی کنید، این واکنش‌ها بسیار طبیعی است اما لازم است بدانید که:

شما تنها نیستید و امروزه بسیاری از مردم دنیا توانسته‌اند با این بیماری مقابله کنند و زندگی رضایت بخشی داشته باشند.

You Are Not Alone

02

سفرش گیرنده:	نماینده سفارش دهنده:	تایید این طرح به منزله تایید تمامی مطالب و مندرجات اعم از طرح، متن، رنگ، شکل قالب است و مسئولیت تمام این موارد با تایید کننده است.



چاپ اکسیر

شماره: ۱۴۰۴۰۲۳۱۱

تاریخ: ۱۴۰۴/۰۲/۳۱

تعداد صفحات: ۲۶

فرم تاییدیه فایل طراحی و چاپ

مشخصات سفارش دهنده		
نام شرکت: نوآوران دارویی کیمیا	نام نماینده:	سمت نماینده:

مشخصات سفارش			
نام محصول: دفترچه لوکماید	تعداد و کد رنگ:	ابعاد: ۷ cm x ۱۰٫۵ cm	نوع چاپ: ☐ یکتا ☒ دورو
		جنس کاغذ: تحریر	تیراژ:
خدمات تکمیلی: ☒ صحافی چسب گرم			

طرح کلی: متن دفترچه لوکماید

To Restore Patient's Health Without Chemotherapy

About This Booklet

ممکن است سوالات بسیاری در مورد این بیماری و روش‌های درمانی آن برای شما پیش بیاید. ما سعی کرده‌ایم اطلاعات لازم در مورد بیمارتان و همچنین نحوه مصرف دارو و راهنمایی‌های مورد نیاز شما در طول درمان را در این دفترچه به صورت خلاصه شرح دهیم. با این حال همواره می‌توانید با بخش مراقبت از بیماران در شرکت نوآوران دارویی کیمیا تماس گرفته و سوالات احتمالی خود را از ما بپرسید.

- این دفترچه جایگزین مراجعه به پزشک و ارتباط با کادر درمان نمی‌باشد.
- در انتهای این دفترچه فهرست واژگان تخصصی برای اصطلاحات به کار برده شده وجود دارد که می‌توانید به آن مراجعه کنید.

03

About Lymphoma



04

سفرارش گیرنده:	نماینده سفارش دهنده:	تایید این طرح به منزله تایید تمامی مطالب و مندرجات اعم از طرح، متن، رنگ، شکل قالب است و مسئولیت تمام این موارد با تایید کننده است.
		



چاپ اکسیر

فرم تاییدیه فایل طراحی و چاپ

شماره: ۱۴۰۴۰۲۳۱۱

تاریخ: ۱۴۰۴/۰۲/۳۱

تعداد صفحات: ۲۶

مشخصات سفارش دهنده			
نام شرکت: نوآوران دارویی کیمیا		نام نماینده:	
سمت نماینده:			
مشخصات سفارش			
نام محصول: دفترچه لوکماید	تعداد و کد رنگ:	ابعاد: ۱۰/۵ cm x ۷ cm	نوع چاپ: ☐ پیکرو ☒ دورو
		جنس کاغذ: تحریر	تیراژ:
☒ خدمات تکمیلی: صحافی چسب گرم			

طرح کلی: متن دفترچه لوکماید

To Restore Patient's Health Without Chemotherapy

About Lymphoma

درباره لنفوم

لنفوم، سرطانی است که از سیستم لنفاوی و لنفوسیت‌ها شروع می‌شود. سیستم لنفاوی کمک می‌کند بدن با عفونت‌ها مبارزه کند. این سیستم حامل لنف است. لنف مایعی بی‌رنگ و حاوی نوعی گلبول سفید خون به نام لنفوسیت است.

انواع لنفوسیت‌ها عبارتند از: لنفوسیت‌های T، B و سلول‌های NK.

لنفوم زمانی شروع می‌شود که لنفوسیت‌های سالم در سیستم لنفاوی تغییر کرده و خارج از کنترل رشد می‌کنند و تومور ایجاد می‌کنند.

لنفوم به دو دسته هوچکین (HL) و غیر هوچکین (NHL) تقسیم می‌شود. تفاوت این دو نوع بیماری در سرمنشأ سلول‌های بدخیم است. علاوه بر این، سیر این دو بیماری و پاسخ آنها به درمان نیز متفاوت است. اکثر افراد مبتلا به لنفوم، درگیر نوع غیر هوچکین (NHL) هستند که در این دفترچه در مورد آن بحث خواهیم نمود. بیشتر، بزرگسالان به این بیماری مبتلا می‌شوند اما احتمال ابتلا در کودکان نیز وجود دارد.

05

About Lymphoma

از آنجایی که بافت لنفاوی در بیشتر قسمت‌های بدن یافت می‌شود، NHL می‌تواند در هر جایی شروع شود و به هر عضوی گسترش یافته و متاستاز دهد. NHL اغلب در غدد لنفاوی کبد، طحال یا مغز استخوان شروع می‌شود، اما می‌تواند معده، روده، پوست، غده تیروئید، مغز یا هر قسمت دیگری از بدن را نیز درگیر کند.

تعدادی از انواع لنفوم غیر هوچکین عبارتند از:

• CLL-SLL • MCL • WM

CLL-SLL

حدود ۵ درصد از افراد مبتلا به NHL مبتلا به این زیر گروه هستند. CLL (نوعی لنفوسیتی مزمن) و SLL (لنفوم لنفوسیتی کوچک) هر دو یک بیماری هستند، با این تفاوت که در CLL سلول‌های سرطانی بیشتر در خون و مغز استخوان یافت می‌شوند اما در SLL سلول‌های سرطانی بیشتر در غدد لنفاوی یافت می‌شوند.

06

سفرارش گیرنده:	نماینده سفارش دهنده:	تایید این طرح به منزله تایید تمامی مطالب و مندرجات اعم از طرح، متن، رنگ، شکل قالب است و مسئولیت تمام این موارد با تایید کننده است.



چاپ اکسیر

فرم تاییدیه فایل طراحی و چاپ

شماره: ۱۴۰۴۰۲۳۱۱

تاریخ: ۱۴۰۴/۰۲/۳۱

تعداد صفحات: ۲۶

مشخصات سفارش دهنده

سمت نماینده:

نام نماینده:

نام شرکت: نوآوران دارویی کیمیا

مشخصات سفارش

نام محصول: دفترچه لوکماید	تعداد و کد رنگ:	ابعاد: ۷ cm x ۱۰/۵ cm جنس کاغذ: تحریر	نوع چاپ: ☐ یکرو ☒ دورو تیراژ:
خدمات تکمیلی: ☒ صحافی چسب گرم		360 C Black	

طرح کلی: متن دفترچه لوکماید

About Lymphoma

MCL
لنفوم منقل سل، حدود ۵ تا ۷ درصد افراد مبتلا به NHL به این نوع از لنفوم مبتلا هستند. اغلب در افراد بالای ۶۰ سال بروز می‌یابد و در مردان بسیار شایع تر از زنان است. MCL معمولاً مغز استخوان، غدد لنفاوی، طحال و دستگاه گوارش را درگیر می‌کند.

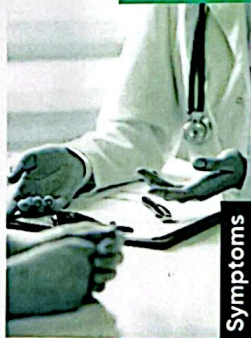
WM
ماکروگلوبولینمی والدنشتروم، از انواع نادر لنفوم NHL است که طی آن، سلول‌های سرطانی مقادیر زیادی پروتئین غیر طبیعی (به نام ماکروگلوبولین) می‌سازند. نام دیگر WM لنفوم لنفوپلاسمی است.

To Restore Patient's Health Without Chemotherapy
07

علائم و نشانه‌ها

بسته به نوع لنفوم غیر هوچکین (NHL) و نیز قسمتی از بدن که درگیر بیماری است، علائم و نشانه‌های متفاوتی ممکن است ایجاد شود. بسیاری از افراد مبتلا در ابتدا ممکن است علامتی نداشته باشند. با پیشرفت بیماری و گسترش آن علائم و نشانه‌ها بروز پیدا می‌کنند. برخی از علائم و نشانه‌های رایج عبارتند از:

Symptoms
08



سفارش گیرنده:

نماینده سفارش دهنده:

تایید این طرح به منزله تایید تمامی مطالب و مندرجات اعم از طرح، متن، رنگ، شکل قالب است و مسئولیت تمام این موارد با تایید کننده است.



چاپ اکسیر

شماره: ۱۴۰۴۰۲۳۱۱
تاریخ: ۱۴۰۴/۰۲/۳۱
تعداد صفحات: ۲۶

فرم تاییدیه فایل طراحی و چاپ

مشخصات سفارش دهنده		نام شرکت: نوآوران دارویی کیمیا		نام نماینده:		سمت نماینده:	
مشخصات سفارش		نام محصول: دفترچه لوکماید		تعداد و کد رنگ:		ابعاد: ۷ cm x ۱۰/۵ cm	
نوع چاپ: ☐ یکرو ☒ دورو		جنس کاغذ: تحریر		تیراژ:		360 C Black	
خدمات تکمیلی: ☒ صحافی چسب گرم							

طرح کلی: متن دفترچه لوکماید

Symptoms of Lymphoma

■ **تورم غدد لنفاوی**
لنفوم غیر هوچکین می‌تواند باعث بزرگ شدن غدد لنفاوی شود. بزرگ شدن غدد لنفاوی نزدیک به سطح بدن (گردن، کشاله ران یا زیر بغل)، ممکن است به صورت توده‌هایی در زیر پوست دیده یا احساس شوند، اما معمولاً دردناک نیستند.

■ **علامت لنفوم در شکم**
لنفوم‌هایی که در ناحیه شکم شروع یا رشد می‌کنند می‌توانند باعث ورم یا درد در ناحیه شکم شوند. این علامت ناشی از بزرگ شدن غدد لنفاوی یا اندام‌هایی مانند طحال یا کبد است. (البته می‌تواند ناشی از تجمع مایعات نیز باشد.)
بزرگ شدن طحال همچنین ممکن است به معده فشار آورده و باعث از دست دادن اشتها و احساس سیری، حتی بعد از یک وعده غذایی کوچک شود. لنفوم در معده یا روده می‌تواند باعث درد شکم، حالت تهوع یا استفراغ شود.

Symptoms of Lymphoma

■ **علامت لنفوم در قفسه سینه**
هنگامی که لنفوم در تیموس یا غدد لنفاوی قفسه سینه شروع می‌شود، ممکن است به نای فشار بیاورد و باعث سرفه، اختلال در تنفس یا احساس درد یا فشار در قفسه سینه شود.
ورید اجوف فوقانی (SVC) سیاهرگ بزرگی است که خون را از سر و بازوها به قلب بازمی‌گرداند و از نزدیک تیموس و غدد لنفاوی داخل قفسه سینه عبور می‌کند. لنفوم در این ناحیه ممکن است بر روی SVC فشار بیاورد که می‌تواند باعث برگشت خون در وریدها شود و می‌تواند منجر به تورم و گیجی در سر، بازوها و قسمت بالای سینه شود. همچنین می‌تواند باعث مشکلات تنفسی و تغییر در هوشیاری شود. به این شرایط سندرم SVC می‌گویند. سندرم SVC می‌تواند تهدید کننده حیات باشد بنابراین لازم است که فوراً درمان شود.

سفرش گیرنده:	نماینده سفرش دهنده:	تایید این طرح به منزله تایید تمامی مطالب و مندرجات اعم از طرح، متن، رنگ، شکل قالب است و مسئولیت تمام این موارد با تایید کننده است.
--------------	---------------------	--



چاپ اکسیر

فرم تاییدیه فایل طراحی و چاپ

شماره: ۱۴۰۴۰۲۳۱۱

تاریخ: ۱۴۰۴/۰۲/۳۱

تعداد صفحات: ۲۶

مشخصات سفارش دهنده			
نام شرکت: نوآوران دارویی کیمیا		نام نماینده:	
سمت نماینده:			
مشخصات سفارش			
نام محصول: دفترچه لوکماید	تعداد و کد رنگ:	ابعاد: ۷ cm x ۱۰/۵ cm	نوع چاپ: ☐ یکرو ☒ دورو
		جنس کاغذ: تحریر	تیراژ:
خدمات تکمیلی: ☒ صحافی چسب گرم			

طرح کلی: متن دفترچه لوکماید

To Restore Patient's Health Without Chemotherapy

Symptoms of Lymphoma

■ علائم عمومی لنفوم

لنفوم می‌تواند از مغز شروع شود که لنفوم اولیه مغز نامیده می‌شود و علائمی مانند سردرد، اختلال در تفکر، ضعف عملکردی، تغییر در خلق و خو و گاهی اوقات تشنج را ایجاد می‌کند. همچنین گاهی اوقات لنفومی که از دیگر نواحی بدن شروع شده می‌تواند به مغز و نخاع سرایت کند که علائم مشابه لنفوم اولیه مغز به علاوه مشکلاتی مانند دوبینی، بی‌حسی صورت و اختلال در تکلم را ایجاد می‌کند.





■ علائم لنفوم در پوست

لنفوم‌های پوست اغلب به صورت توده‌ها یا برجستگی‌هایی همراه با خارش به رنگ قرمز یا بنفش در زیر پوست ظاهر می‌شوند. داشتن یک یا چند علامت به این معنی نیست که قطعا لنفوم دارید. بسیاری از علائم ذکر شده می‌تواند ناشی از شرایط دیگر مانند ابتلا به عفونت باشند. با این حال، اگر هر یک از این علائم را دارید، به پزشک مراجعه کنید.

ریسک فاکتورها و دلایل ابتلا

دلیل ابتلا به انواع لنفوم تغییر در محتوای ژنی سلول‌ها یا DNA می‌باشد. به این تغییرات جهش گفته می‌شود. اغلب این تغییرات بدون هیچ دلیل مشخصی رخ می‌دهند. اما برخی از افراد جهش‌های DNA را از والدین خود به ارث می‌برند که خطر ابتلا به برخی از انواع سرطان از جمله انواع لنفوم NHL را افزایش می‌دهد.



Risk Factors & Causes

سفارش گیرنده:	نماینده سفارش دهنده:	تایید این طرح به منزله تایید تمامی مطالب و مندرجات اعم از طرح، متن، رنگ، شکل قالب است و مسئولیت تمام این موارد با تایید کننده است.
---------------	----------------------	--



چاپ اکسیر

شماره: ۱۴۰۴۰۲۳۱۱

تاریخ: ۱۴۰۴/۰۲/۳۱

تعداد صفحات: ۲۶

فرم تاییدیه فایل طراحی و چاپ

مشخصات سفارش دهنده		
نام شرکت: نوآوران دارویی کیمیا	نام نماینده:	سمت نماینده:

مشخصات سفارش			
نام محصول: دفترچه لوکمایید	تعداد و کد رنگ:	ابعاد: ۷ cm x ۱۰/۵ cm جنس کاغذ: تحریر	نوع چاپ: ☐ یکتا ☒ دورو تیراژ:
خدمات تکمیلی: ☒ صحافی چسب گرم			

طرح کلی: متن دفترچه لوکمایید

To Restore Patient's Health Without Chemotherapy

Risk Factors & Causes

همچنین تغییرات ژنی، می‌تواند اکتسابی و ناشی از قرار گرفتن در معرض ریسک فاکتورها (تشمشعات، مواد شیمیایی سرطان‌زا یا برخی عفونت‌ها) باشد. ریسک فاکتورها مستقیماً باعث ابتلا به سرطان نمی‌شوند اما خطر ابتلا به سرطان را افزایش می‌دهند.

ریسک فاکتورهای ابتلا عبارتند از:

- سن - افزایش سن (۶۰ سالگی یا بیشتر)
- جنسیت - این بیماری در مردان شیوع بیشتری نسبت به زنان دارد
- ابتلا به ویروس HIV
- ابتلا به عفونت‌های ویروسی مانند Epstein-Barr، هپاتیت C یا لوسمی/لنفوم سلول T انسانی (HTLV-۱)

Risk Factors & Causes

- شرایطی که در آن سیستم ایمنی به دلیل پیوند عضو یا ابتلا به بیماری‌های ایمنی ضعیف شده باشد.
- ابتلا به یکی از بیماری‌های سیستم ایمنی مانند آرتریت روماتوئید، سندرم شوگرن، لوپوس یا بیماری سلایک
- سابقه ابتلای یکی از خویشاوندان نزدیک به لنفوم
- قرار گرفتن در معرض بتزن یا مواد شیمیایی (که حشرات و علف‌های هرز را از بین می‌برد)
- سابقه ابتلا به انواع سرطان و دریافت شیمی درمانی
- وزن بدن: برخی مطالعات نشان داده‌اند که اضافه وزن خطر ابتلا به NHL را افزایش می‌دهد.

14

سفارش گیرنده:	نماینده سفارش دهنده:	تایید این طرح به منزله تایید تمامی مطالب و مندرجات اعم از طرح، متن، رنگ، شکل قالب است و مسئولیت تمام این موارد با تایید کننده است.
---------------	----------------------	--

شماره: ۱۴۰۴۰۲۳۱۱

تاریخ: ۱۴۰۴/۰۲/۳۱

تعداد صفحات: ۲۶

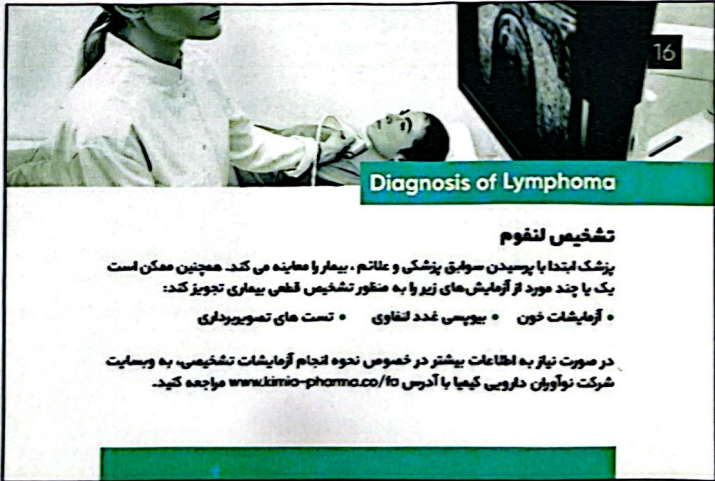
فرم تاییدیه فایل طراحی و چاپ



چاپ اکسیر

مشخصات سفارش دهنده	نام شرکت: نوآوران دارویی کیمیا	نام نماینده:	سمت نماینده:
--------------------	--------------------------------	--------------	--------------

مشخصات سفارش	نام محصول: دفترچه لوکماید	تعداد و کد رنگ:	ابعاد: ۷ cm x ۱۰/۵ cm	نوع چاپ: ☐ بکرو ☒ دورو
			جنس کاغذ: تحریر	تیراژ:
			360 C Black	
خدمات تکمیلی: ☒ صحافی چسب گرم				

طرح کلی: متن دفترچه لوکماید	 مراحل لنفوم تشخیص دقیق مرحله بیماری، بخش مهمی از تعیین بهترین درمان برای شما است. لنفوم بطور کلی شامل ۴ مرحله است. پس از اینکه ابتدا به سرطان برای شما تشخیص داده شد، پزشکان سعی می‌کنند مرحله بیماری را تعیین کنند. مرحله بیماری، میزان گسترش سرطان در بدن را توصیف می‌کند. To Restore Patient's Health Without Chemotherapy 15
	 تشخیص لنفوم پزشک ابتدا با پرسیدن سوابق پزشکی و علائم، بیمار را معاینه می‌کند. همچنین ممکن است یک یا چند مورد از آزمایش‌های زیر را به منظور تشخیص قطعی بیماری تجویز کند: • آزمایشات خون • بیوپسی غدد لنفاوی • تست‌های تصویربرداری در صورت نیاز به اطلاعات بیشتر در خصوص نحوه انجام آزمایشات تشخیصی، به وبسایت شرکت نوآوران دارویی کیمیا با آدرس www.kimio-pharma.co/fo مراجعه کنید. 16

سفرارش گیرنده:	نماینده سفارش دهنده:	تایید این طرح به منزله تایید تمامی مطالب و مندرجات اعم از طرح، متن، رنگ، شکل قالب است و مسئولیت تمام این موارد با تایید کننده است.
----------------	----------------------	--



چاپ اکسیر

فرم تاییدیه فایل طراحی و چاپ

شماره: ۱۴۰۴/۰۳/۱۱

تاریخ: ۱۴۰۴/۰۲/۳۱

تعداد صفحات: ۲۶

مشخصات سفارش دهنده

سمت نماینده:

نام نماینده:

نام شرکت: نوآوران دارویی کیمیا

مشخصات سفارش

نوع چاپ: ☐ یکتا ☒ دورو

ابعاد: ۷ cm x ۱۰/۵ cm

تعداد و

کد رنگ:

نام محصول:

دفترچه لوکماید

تیراژ:

جنس کاغذ: تحریر

360 C
Blackخدمات تکمیلی: ☒ صحافی چسب گرم

طرح کلی: متن دفترچه لوکماید



درمان

برای درمان لنفوم غیر هوچکین ۴ روش اصلی وجود دارد که عبارتند از شیمی درمانی، ایمونوتراپی، پرتو درمانی و تارکت تراپی. همانطور که ذکر شد انتخاب نوع درمان به نوع و مرحله NHL بستگی دارد. البته عواملی مانند عوارض جانبی احتمالی درمان و نیز ترجیح کلی پزشک و بیمار تعیین کننده هستند.

گاهی بیماران بیش از یک نوع از این درمان ها را دریافت می کنند. همچنین در شرایط خاص، پزشک و بیمار ممکن است گزینه های جراحی یا پیوند مغز استخوان / سلول های بنیادی را نیز در نظر بگیرند.

17

Treatment

18

■ شیمی درمانی

شیمی درمانی استفاده از داروها برای از بین بردن سلول های سرطانی است. شیمی درمانی معمولاً با جلوگیری از رشد، تقسیم و ساخت سلول های سرطانی، طول زندگی افراد مبتلا به لنفوم را طولانی تر می کند.



■ پرتو درمانی

پرتو درمانی یا رادیوتراپی درمانی است که از پرتوهای پرانرژی برای نابود کردن سلول های سرطانی و تومورها استفاده می کند. پرتو درمانی برای درمان سرطان های گسترده مورد استفاده قرار نمی گیرد. پرتو درمانی سلول های سرطانی را که مستقیماً در مسیر تابش اشعه هستند از بین می برد، البته به سلول های سالم در مسیر خود نیز آسیب می رساند. به همین دلیل نمیتوان از آن برای درمان نواحی وسیع بدن استفاده کرد.



سفارش گیرنده:

نماینده سفارش دهنده:

تایید این طرح به منزله تایید تمامی مطالب و مندرجات اعم از طرح، متن، رنگ، شکل قالب است و مسئولیت تمام این موارد با تایید کننده است.



چاپ اکسیر

فرم تاییدیه فایل طراحی و چاپ

شماره: ۱۴۰۴/۰۲/۳۱

تاریخ: ۱۴۰۴/۰۲/۳۱

تعداد صفحات: ۲۶

مشخصات سفارش دهنده			
نام شرکت: نوآوران دارویی کیمیا		نام نماینده:	
سمت نماینده:			
مشخصات سفارش			
نام محصول: دفترچه لوکماید	تعداد و کد رنگ:	ابعاد: ۷ cm x ۱۰٫۵ cm	نوع چاپ: ☐ یکرو ☒ دورو
		جنس کاغذ: تحریر	تیراژ:
☒ خدمات تکمیلی: صحافی چسب گرم			

طرح کلی: متن دفترچه لوکماید

Treatment

ایمونوتراپی

ایمونوتراپی که درمان بیولوژیکی نیز نامیده می شود، به منظور تقویت دفاع طبیعی بدن در مبارزه با سرطان طراحی شده است. ایمونوتراپی در جلوگیری از گسترش بدخیمی ها بکار می رود.

تارگت تراپی (درمان هدفمند)

درمان های هدفمند سرطان، درمان هایی هستند که ویژگی های خاص سلول های سرطانی را هدف قرار می دهند، مانند پروتئینی که به سلول های سرطانی اجازه می دهد به روشی سریع یا غیرطبیعی رشد کنند.

درمان های هدفمند معمولاً کمتر از شیمی درمانی به سلول های سالم و طبیعی آسیب می رسانند. لوکماید* یکی از داروهای اصلی درمان هدفمند در NHL می باشد.

20

What is **LOKEMIDE**®

لوکماید* چیست و چگونه عمل می کند؟

لوکماید* نام تجاری داروی ایپروتینیب است. این دارو به صورت کپسول های ۷۰ و ۱۴۰ میلی گرمی و قرص های ۴۲۰ میلی گرمی در دسترس قرار دارد. ایپروتینیب متعلق به دسته ای از داروهاست که مهارکننده های تیروزین کیناز (Tyrosine kinase inhibitor-TKI) نامیده می شوند. این دارو با کند کردن یا توقف رشد سلول های سرطانی عمل می کند.

سفرارش گیرنده:	نماینده سفرارش دهنده:	تایید این طرح به منزله تایید تمامی مطالب و مندرجات اعم از طرح، متن، رنگ، شکل قالب است و مسئولیت تمام این موارد با تایید کننده است.
----------------	-----------------------	--



چاپ اکسیر

فرم تاییدیه فایل طراحی و چاپ

شماره: ۱۴۰۴۰۲۳۱۱

تاریخ: ۱۴۰۴/۰۲/۳۱

تعداد صفحات: ۲۶

مشخصات سفارش دهنده	
نام شرکت: نوآوران دارویی کیمیا	نام نماینده:
سمت نماینده:	
مشخصات سفارش	
نام محصول: دفترچه لوکماید	تعداد و کد رنگ:
ابعاد: ۷ cm x ۱۰/۵ cm	360 C Black
نوع چاپ: ☐ یکرو ☒ دورو	جنس کاغذ: تحریر
تیراژ:	
خدمات تکمیلی: ☒ صحافی چسب گرم	

طرح کلی: متن دفترچه لوکماید

To Restore Patient's Health Without Chemotherapy

What is LOKEMIDE®

علاوه بر درمان لنفوم که در قسمت های قبل ذکر شد، لوکماید® در درمان وضعیت GVHD نیز استفاده می شود. افرادی که تحت درمان سرطان قرار می گیرند، ممکن است در کنار شیمی درمانی یا پرتو درمانی، به پیوند سلول های بنیادی نیز نیاز داشته باشند. سلول های بنیادی سالم از خود فرد یا یک اهدا کننده گرفته می شود.

(GVHD) وضعیتی است که ممکن است پس از پیوند رخ دهد. در GVHD، مغز استخوان اهدایی یا سلول های بنیادی خون محیطی، سلول های سالم بدن فرد گیرنده را به عنوان عامل خارجی تشخیص داده و به آن حمله می کنند و عوارض زیادی را ایجاد می کنند.

■ علائم وقوع GVHD:

بثورات پوستی و خارش در پوست - زرد رنگ شدن پوست و/ یا چشم و نتایج غیر نرمال آزمایش خون (علائم GVHD در کبد).

حالت تهوع، استفراغ، اسهال، یا اسپاسم شکمی (علائم GVHD در دستگاه گوارش یا روده).

22

Tips Before Use

آنچه قبل از مصرف لوکماید® باید بدانید

پزشک خود را در مورد تمام داروهایی که مصرف می کنید از جمله داروهای بدون نسخه، داروهای گیاهی و مکمل ها مطلع کنید. داروهای دیگر ممکن است میزان لوکماید® در خون شما را افزایش یا کاهش دهند یا بر اثربخشی دارو تاثیر بگذارند.

پیش از مصرف لوکماید® در مورد شرایط پزشکی خود خصوصاً در موارد زیر با انکولوژیست صحبت کنید، اگر:

سفارش گیرنده:	نماینده سفارش دهنده: 	تایید این طرح به منزله تایید تمامی مطالب و مندرجات اعم از طرح، متن، رنگ، شکل قالب است و مسئولیت تمام این موارد با تایید کننده است.
---------------	--------------------------	--



چاپ اکسیر

شماره: ۱۴۰۴۰۲۳۱۱
تاریخ: ۱۴۰۴/۰۲/۳۱
تعداد صفحات: ۲۶

فرم تاییدیه فایل طراحی و چاپ

مشخصات سفارش دهنده	نام شرکت: نوآوران دارویی کیمیا	نام نماینده:	سمت نماینده:
--------------------	--------------------------------	--------------	--------------

مشخصات سفارش		نام محصول: دفترچه لوکماید	تعداد و کد رنگ:	ابعاد: ۷ cm x ۱۰/۵ cm	نوع چاپ: ☐ بیکرو ☒ دورو
				جنس کاغذ: تحریر	تیراژ:
				360 C	
				Black	
خدمات تکمیلی: ☒ صحافی چسب گرم					

طرح کلی: متن دفترچه لوکماید

Tips Before Use

- به تازگی جراحی انجام داده‌اید یا قصد انجام جراحی دارید. ممکن است پزشک معالج شما مصرف لوکماید* را برای هرگونه اقدام پزشکی، جراحی یا دندان پزشکی برنامه‌ریزی شده موقتاً متوقف کند.
- دچار مشکلات خونریزی دهنده هستید یا داروی رقیق‌کننده خون مصرف می‌کنید.
- دچار عفونت هستید.
- سابقه مشکلات ضربان قلب دارید، سیگار می‌کشید، یا به بیماری‌هایی مبتلا هستید که خطر بیماری قلبی را افزایش می‌دهد (مانند فشار خون بالا، کلسترول خون بالا یا دیابت) می‌دهند.
- مشکلات کبدی دارید.
- باردار هستید یا قصد بارداری دارید. لوکماید* ممکن است به جنین آسیب برساند زنانی که توانایی باردار شدن دارند، باید در طول درمان با لوکماید* و تا سه ماه پس از دریافت آخرین دوز، از روش‌های موثر پیشگیری از بارداری استفاده کنند؛ این روش‌ها باید شامل یک روش غیرهورمونی نیز باشند. مردانی که همسرشان توانایی باردار شدن دارند، باید در طول درمان با لوکماید* و تا یک ماه پس از آخرین دوز، از روش پیشگیری موثر مانند کاندوم استفاده کنند.
- در حال شیردهی هستید یا قصد شیردهی دارید.

23

نحوه مصرف لوکماید*

- لوکماید* را دقیقاً مطابق با دستور پزشک معالج مصرف کنید.
- لوکماید* را روزی یک‌بار و تقریباً در یک ساعت مشخص از روز مصرف کنید.
- کپسول‌ها یا قرص‌های لوکماید* را با یک لیوان آب کامل ببلعید.
- کپسول‌های لوکماید* را باز نکنید، نشکنید یا نجوید.

How to Take LOKEMIDE®

24

تایید این طرح به منزله تایید تمامی مطالب و مندرجات اعم از طرح، متن، رنگ، شکل قالب است و مسئولیت تمام این موارد با تایید کننده است.	نماینده سفارش دهنده:	سفارش گیرنده:
--	----------------------	---------------



چاپ اکسیر

شماره: ۱۴۰۴۰۲۳۱۱
تاریخ: ۱۴۰۴/۰۲/۳۱
تعداد صفحات: ۲۶

فرم تاییدیه فایل طراحی و چاپ

مشخصات سفارش دهنده			
نام شرکت: نوآوران دارویی کیمیا		نام نماینده:	
سمت نماینده:			
مشخصات سفارش			
نام محصول: دفترچه لوکماید	تعداد و کد رنگ:	ابعاد: ۷ cm x ۱۰/۵ cm	نوع چاپ: ☐ یکرو ☒ دورو
		جنس کاغذ: تحریر	تیراژ:
☒ خدمات تکمیلی: صحافی چسب گرم			

طرح کلی: متن دفترچه لوکماید

To Restore Patient's Health Without Chemotherapy

How to Take LOKEMIDE®

- قرص های لوکماید® را نصف نکنید، خرد نکنید یا نجوید.
- در صورت مصرف بیش از حد لوکماید®، فوراً با پزشک معالج خود تماس بگیرید یا به نزدیکترین بخش اورژانس بیمارستان مراجعه کنید.
- قبل از رانندگی یا استفاده از ماشین آلات احتیاط کنید.
- افراد سالم نباید کپسول یا قرص لوکماید® را بدون دستکش لمس کنند.
- کپسول لوکماید® فاقد لاکتوز (نوعی قند) است. با این حال، قرص لوکماید® حاوی لاکتوز است. اگر پزشک معالج به شما گفته است که نسبت به برخی قندها عدم تحمل دارید، قبل از مصرف این دارو با پزشک معالج خود تماس بگیرید.

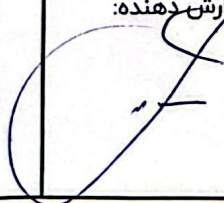
25

نحوه نگهداری لوکماید®

- دور از نور و رطوبت و در دمای کمتر از ۳۰ درجه سانتیگراد نگهداری شود.
- دارو را دور از دسترس اطفال قرار دهید.
- دارو را در ظرف اصلی نگهداری کنید و درب قوطی را محکم ببندید.
- کپسول ها یا قرص ها را به ظرف دیگری منتقل نکنید.
- ماده رطوبت گیر را در بطری نگه دارید. بسته رطوبت گیر را نخورید و دور نیندازید.
- کپسول ها یا قرص هایی که دیگر استفاده نمی شوند و با تاریخ مصرف آن ها گذشته است را به روشی ایمن دور بیندازید. از دکتر داروساز در مورد روش صحیح دور انداختن لوکماید® تاریخ مصرف گذشته یا استفاده نشده سوال کنید.
- از اقدامات احتیاطی مناسب برای جابجایی و معدوم سازی داروهای سایتوتوکسیک استفاده کنید.

26



سفرارش گیرنده:	نماینده سفارش دهنده:	تایید این طرح به منزله تایید تمامی مطالب و مندرجات اعم از طرح، متن، رنگ، شکل قالب است و مسئولیت تمام این موارد با تایید کننده است.
		



چاپ اکسیر

فرم تاییدیه فایل طراحی و چاپ

شماره: ۱۴۰۴/۰۲/۳۱

تاریخ: ۱۴۰۴/۰۲/۳۱

تعداد صفحات: ۲۶

مشخصات سفارش دهنده	
نام شرکت: نوآوران دارویی کیمیا	نام نماینده:
سمت نماینده:	
مشخصات سفارش	
نام محصول: دفترچه لوکامید	تعداد و کد رنگ:
ابعاد: ۷ cm x ۱۰/۵ cm	360 C Black
نوع چاپ: ☐ بکرو ☒ دورو	جنس کاغذ: تحریر
تیراژ:	
خدمات تکمیلی: ☒ صحافی چسب گرم	

طرح کلی: متن دفترچه لوکامید

LOKEMIDE® Side Effects

عوارض جانبی لوکامید*

هر دارو به موازات اثبات دارویی مطلوب ممکن است باعث عوارض جانبی نیز شود. لازم به ذکر است این عوارض در تمام بیماران رخ نمی‌دهد و عوارض ذکر شده شامل کلیه عوارض احتمالی نیست. جهت کسب اطلاعات بیشتر در خصوص عوارض دارو با پزشک یا داروساز خود مشورت نمایید.

لوکامید* ممکن است موجب بروز عوارض جانبی جدی ذیل شود:

- مشکلات قلبی: آریتمی‌های بنی، فیبریلاسیون یا آریتمی دهلیزی، نارسایی قلبی و وقایع تهدیدکننده حیات در برخی بیماران دریافت‌کننده لوکامید*، به ویژه در بیماران با سابقه بیماری قلبی یا عفونت. علائم هشداردهنده زیر، مشاهده شده است:
- تپش قلب سریع یا نامنظم
- احساس سبکی سر
- سرگیجه
- تنگی نفس
- ورم پاها، مچ یا ساق
- درد قفسه سینه
- احساس غش

■ عفونت. در طول درمان با لوکامید* ممکن است رخ دهد و می‌تواند شدید و حتی تهدیدکننده حیات شود. در صورت بروز تب، لرز، ضعف، گچی یا علائم دیگر عفونت، فوراً با پزشک معالج خود تماس بگیرید.

LOKEMIDE® Side Effects

■ مشکلات خونریزی‌دهنده. در طول درمان با لوکامید* شایع هستند و می‌توانند شدید و تهدیدکننده حیات باشند. خطر خونریزی در صورت مصرف همزمان داروهای رقیق‌کننده خون افزایش می‌یابد. اگر هر یک از علائم زیر را مشاهده کردید، فوراً به پزشک معالج خود اطلاع دهید:

- وجود خون در مدفوع یا مدفوع سیاه‌رنگ (شبهه قیر)
- سرگیجه
- کبودی وسیع یا ایجاد نقاط قرمز یا بنفش کوچک روی پوست
- ضعف
- خونریزی غیرمنتظره یا شدید یا غیرقابل کنترل
- تغییر در گفتار
- سردرد شدید یا طولانی‌مدت
- گچی
- سرفه همراه با خون یا لخته خون
- ادرار صورتی یا قهوه‌ای‌رنگ
- سردرد شدید یا طولانی‌مدت
- استفراغ خونی یا استفراغ به رنگ قهوه‌ای تیره (شبهه تفاله قهوه)

سفرارش گیرنده:	نماینده سفرارش دهنده:	تایید این طرح به منزله تایید تمامی مطالب و مندرجات اعم از طرح، متن، رنگ، شکل قالب است و مسئولیت تمام این موارد با تایید کننده است.
----------------	-----------------------	--



چاپ اکسیر

شماره: ۱۴۰۴۰۲۳۱۱

تاریخ: ۱۴۰۴/۰۲/۳۱

تعداد صفحات: ۲۶

فرم تاییدیه فایل طراحی و چاپ

مشخصات سفارش دهنده		
نام شرکت: نوآوران دارویی کیمیا	نام نماینده:	سمت نماینده:

مشخصات سفارش		
نام محصول: دفترچه لوکماید	تعداد و کد رنگ:	ابعاد: ۷ cm x ۱۰/۵ cm جنس کاغذ: تحریر
خدمات تکمیلی: ☒ صحافی چسب گرم		نوع چاپ: ☐ یکتا ☒ دورو تیراژ:

طرح کلی: متن دفترچه لوکماید

LOKEMIDE® Side Effects

■ فشار خون بالا، پرفشاری خون ممکن است در طول درمان با لوکماید ایجاد یا وخیم شود.

■ کاهش شمار سلول های خونی، کاهش گلبول های سفید، قرمز و پلاکت ها شایع است ولی ممکن است شدید باشد. شما باید ماهانه آزمایش خون انجام دهید.

■ سرطان های ثانویه، بروز سرطان های جدید از جمله سرطان پوست یا سایر اندام ها در طول درمان گزارش شده است.

■ مشکلات کبدی، مشکلات کبدی ممکن است شدید یا تهدیدکننده حیات باشند. آزمایش های منظم عملکرد کبدی ضروری است. علائم هشداردهنده این عارضه شامل: درد شکم، ادرار تیره، زردی پوست یا چشم ها می باشد. مواردی از سمیت کبدی، فعال سازی مجدد هیپاتیت B و موارد مزمن هیپاتیت E گزارش شده است.

■ سندرم لیز توموری (TLS)، ناشی از تجزیه سریع سلول های سرطانی، می تواند منجر به نارسایی کلیه، آریتمی قلبی، تشنج و وقایع تهدیدکننده حیات شود. پزشک معالج ممکن است برای بررسی TLS آزمایش خون تجویز کند.

■ پارگی طحال، مواردی از پارگی طحال پس از قطع درمان گزارش شده است. در صورت درد در قسمت فوقانی و چپ شکم با پزشک معالج تماس بگیرید.

To Restore Patient's Health Without Chemotherapy

29

LOKEMIDE® Side Effects

■ بیماری بینایی ریه (ILD)، علائم آن شامل:

- تنگی نفس، به ویژه هنگام فعالیت.
- سرفه خشک و مداوم که خلط تولید نمی کند.
- احساس ناراحتی در قفسه سینه.

■ سکنه مغزی، سکنه مغزی تهدیدکننده حیات، با یا بدون همراهی با مشکلات قلبی و فشار خون بالا گزارش شده است. علائم هشداردهنده شامل:

- از دست دادن حافظه
- مشکل در راه رفتن یا تعادل
- بی حسی یا ضعف ناگهانی یک طرف بدن
- مشکل در صحبت کردن یا درک گفتار

■ هیستوسیتوز لنفو هیستوسیتیک هموفագوسیتی (HLH) (HLH)، یک سندرم ایمنی تهدیدکننده حیات با التهاب سیستمیک شدید است. علائم آن شامل تب، بزرگی کبد و طحال، سطح بالای تری گلیسرید و فریتین، کاهش سلول های خونی است. در صورت مشاهده این علائم فوراً با پزشک تماس بگیرید.

30

سفرارش گیرنده:	نماینده سفرارش دهنده:	تایید این طرح به منزله تایید تمامی مطالب و مندرجات اعم از طرح، متن، رنگ، شکل قالب است و مسئولیت تمام این موارد با تایید کننده است.
----------------	-----------------------	--



چاپ اکسیر

فرم تاییدیه فایل طراحی و چاپ

شماره: ۱۴۰۴۰۲۳۱۱

تاریخ: ۱۴۰۴/۰۲/۳۱

تعداد صفحات: ۲۶

مشخصات سفارش دهنده	
نام شرکت: نوآوران دارویی کیمیا	نام نماینده: _____
سمت نماینده: _____	

مشخصات سفارش	
نام محصول: دفترچه لوکماید	تعداد و کد رنگ:
ابعاد: ۷ cm x ۱۰/۵ cm	360 C Black
نوع چاپ: ☐ پیکرو ☒ دورو	جنس کاغذ: تحریر
تیراژ:	خدمات تکمیلی: ☒ صحافی چسب گرم

طرح کلی: متن دفترچه لوکماید

LOKEMIDE® Side Effects

شایع ترین عوارض جانبی لوکماید® در بزرگسالان مبتلا به بدخیمی های سلول CLL / SLL B عبارتند از:

- کاهش پلاکت ها
- درد عضلات، استخوان و مفاصل
- کم خونی
- اسهال
- کاهش گلبول های سفید
- تب
- خستگی
- راش پوستی
- تهوع
- کبودی

شایع ترین عوارض جانبی لوکماید® در بزرگسالان یا کودکان ۱ ساله و بالاتر مبتلا به cGVHD عبارتند از:

- کاهش پلاکت ها
- درد عضلات، استخوان و مفاصل
- زخم های دهانی (استوماتیت)
- اسپاسم عضلانی
- سردرد
- تب
- خستگی
- کم خونی
- عفونت ریه
- تهوع
- درد شکم
- اسهال
- کبودی

LOKEMIDE® Side Effects

سایر عوارض جانبی شایع لوکماید®:

- تب، لرز، بدن درد، احساس خستگی، علائم سرما خوردگی یا آنفلوآنزا، تنگی نفس
- نامنظمی ضربان قلب، نبض ضعیف یا نامنظم، سرگیجه، تنگی نفس، درد قفسه سینه
- خون در مده، روده، ادرار یا مدفوع، خونریزی غیرقابل کنترل، خونریزی قاعدگی شدید
- خونریزی بینی، لکه های قرمز یا بنفش روی پوست
- ضعف، بی حسی، گزگز یا درد در دست ها، پاها یا سایر نقاط بدن (نوروپاتی محیطی)
- افزایش گلبول های سفید
- ورم دست ها، مچ یا پاها
- افزایش کراتینین در خون
- عفونت شدید خون
- عفونت مجاری ادراری
- سرطان های غیرمولانومایی پوست
- اسید اوزیک بالا در خون
- سرگیجه
- استفراغ
- پیوست
- سردرد
- تاری دید
- نوتروپنی تب دار
- شکنندگی ناخن ها
- زخم های دهانی
- سوء هاضمه
- فشار خون بالا
- راش پوستی
- نارسایی قلبی
- قرمزی پوست
- آسیب حاد کلیوی

تایید این طرح به منزله تایید تمامی مطالب و مندرجات اعم از طرح، متن، رنگ، شکل قالب است و مسئولیت تمام این موارد با تایید کننده است.	نماینده سفارش دهنده:	سفارش گیرنده:



چاپ اکسیر

فرم تاییدیه فایل طراحی و چاپ

شماره: ۱۴۰۴۰۲۳۱۱

تاریخ: ۱۴۰۴/۰۲/۳۱

تعداد صفحات: ۲۶

مشخصات سفارش دهنده			
نام نماینده:		سمت نماینده:	
مشخصات سفارش			
نام محصول: دفترچه لوکماید	تعداد و کد رنگ:	ابعاد: ۷ cm x ۱۰/۵ cm	نوع چاپ: ☒ دورو ☐ یکرو
		جنس کاغذ: تحریر	تیراژ:
خدمات تکمیلی: ☒ صحافی چسب گرم			

طرح کلی: متن دفترچه لوکماید

To Restore Patient's Health Without Chemotherapy

LOKEMIDE® Side Effects

اسهال یک عارضه جانبی شایع در افرادی است که لوکماید® مصرف می‌کنند. در طول درمان با لوکماید® مایعات زیادی بنوشید تا به کاهش خطر از دست دادن بیش از حد مایعات (کم‌آبی) به دلیل اسهال کمک کنید. اگر اسهالی دارید که مداوم دارد، به پزشک معالج خود اطلاع دهید.

در مورد هرگونه عارضه و یا مشکلی که در طول درمان ممکن است پیش بیاید با پزشک و یا واحد مراقبت از بیماران شرکت نوآوران دارویی کیمیا تماس بگیرید و به هیچ عنوان خوددرمانی نکنید.

To Restore Patient's Health Without Chemotherapy

Management of Side Effects

مدیریت عوارض جانبی

در این قسمت به راهکارهایی برای مدیریت عوارض دارو می‌پردازیم، در صورتی که هرکدام از عوارض تشدید شد و بهبود نیافت به پزشک مراجعه کنید.

سفرش گیرنده:	نماینده سفارش دهنده:	تایید این طرح به منزله تایید تمامی مطالب و مندرجات اعم از طرح، متن، رنگ، شکل قالب است و مسئولیت تمام این موارد با تایید کننده است.



چاپ اکسیر

شماره: ۱۴۰۴۰۲۳۱۱

تاریخ: ۱۴۰۴/۰۲/۳۱

تعداد صفحات: ۲۶

فرم تاییدیه فایل طراحی و چاپ

مشخصات سفارش دهنده	
نام شرکت: نوآوران دارویی کیمیا	نام نماینده: _____
سمت نماینده: _____	

مشخصات سفارش	
نام محصول: دفترچه لوکماید	تعداد و کد رنگ:
ابعاد: ۷ cm x ۱۰/۵ cm	360 C
جنس کاغذ: تحریر	Black
نوع چاپ: ☐ یکتا ☒ دورو	خدمات تکمیلی: ☒ صحافی چسب گرم
تیراژ: _____	

طرح کلی: متن دفترچه لوکماید

Management of Side Effects

اسهال:

- در طول درمان از مایعات زیاد به منظور کاهش خطر کم آبی شدید بدن و جبران آبی که بدنتان به هنگام اسهال از دست داده، استفاده کنید.
- از مصرف آدامس و تنقلات حاوی سوربیتول خودداری کنید.
- غذاهای ساده و غذاهایی که به راحتی هضم می شود مصرف کنید، مانند: موز، برنج، نان تست، مایعات بدون شکر و کافئین (به غیر از چای و یا برخی آب میوه ها).
- مصرف پروتئین ها مانند گوشت قرمز، مرغ و تخم مرغ پخته به کاهش اسهال کمک می کنند.
- از مصرف غذاهایی که به طور طبیعی مسهل هستند خودداری کنید.
- همچنین مصرف مایعاتی که حاوی نمک و شکر هستند، جایگزین مناسبی برای الکترولیت های از دست رفته بدن در اثر اسهال هستند (مانند پودر ORS).

To Restore Patient's Health Without Chemotherapy

35

Management of Side Effects

طرز تهیه محلول ORS

در صورت عدم دسترسی به پودر بسته بندی شده ORS می توانید از دستورالعمل زیر برای تهیه آن استفاده نمایید:

- ۲ قاشق مربا خوری شکر
- ۱ قاشق چایخوری نمک
- نصف قاشق چایخوری جوش شیرین
- ۴ لیوان آب جوشیده سرد شده

تمامی مواد بالا را با هم مخلوط کنید و در پارچ بریزید و در یخچال قرار داده تا خنک شود و سپس میل کنید.

محلول تهیه شده حداکثر تا ۲۴ ساعت قابل نگهداری و استفاده می باشد.

ORS Formula Homemade

36

سفرارش گیرنده:	نماینده سفارش دهنده:	تایید این طرح به منزله تایید تمامی مطالب و مندرجات اعم از طرح، متن، رنگ، شکل قالب است و مسئولیت تمام این موارد با تایید کننده است.



چاپ اکسیر

شماره: ۱۴۰۴۰۲۳۱۱

تاریخ: ۱۴۰۴/۰۲/۳۱

تعداد صفحات: ۲۶

فرم تاییدیه فایل طراحی و چاپ

مشخصات سفارش دهنده		
نام شرکت: نوآوران دارویی کیمیا	نام نماینده:	سمت نماینده:

مشخصات سفارش			
نام محصول: دفترچه لوکماید	تعداد و کد رنگ:	ابعاد: ۷ cm x ۱۰/۵ cm	نوع چاپ: ☐ یکرو ☒ دورو
		جنس کاغذ: تحریر	تیراژ:
خدمات تکمیلی: ☒ صحافی چسب گرم			

طرح کلی: متن دفترچه لوکماید

To Restore Patient's Health Without Chemotherapy

Management of Side Effects

■ تهوع و کم‌اشتهایی:

در طول درمان ممکن است دچار تهوع و کم‌اشتهایی شوید و به طور موقت تغییراتی در بو و مزه غذا احساس کنید. برای بهبود این عارضه:

- غذا را سرد یا خنک (هم‌دم با اتاق) مصرف کنید. بوی غذای داغ حالت تهوع شما را بدتر می‌کند.
- غذاهای بدون چاشنی، آبنبات ترش، خیارشور، نان سوخاری، بیسکویت شور و نوشیدنی‌های زنجبیلی می‌توانند حالت تهوع شما را بهبود ببخشند.
- زمانی که حالت تهوع دارید خودتان غذا درست نکنید و تا حد امکان از پخت و پز خودداری کنید و از دیگران بخواهید این کار را برای شما انجام دهند. زیرا بوی پخت و پز می‌تواند تهوع شما را بدتر کند. بنابراین سعی کنید از آشپزخانه دور بمانید.
- وقتی حالت تهوع دارید سعی کنید غذاهای مورد علاقه‌تان را بخورید.

37

Management of Side Effects

- حجم غذایان را کاهش و دفعات آن را افزایش دهید (۵ تا ۶ وعده در روز).
- برای اینکه مزه دهانتان عوض شود، آبنبات ترش بدون شکر بمکید یا آدامس بجوید.
- از خوردن غذاهای چرب، سرخ‌شده و غذاهایی که ادویه فراوان دارند و سیستم گوارش شما را تحریک می‌کنند، خودداری کنید.
- از مصرف دانه‌یات (سیگار، قلیان و ...) خودداری کنید.
- دهانتان را چند بار در روز با دهانشویه مناسب شستشو دهید و حداقل دو بار در روز مسواک بزنید.
- برای کنترل تهوع، از راه دهان نفس‌های آرام و عمیق بکشید.
- تکنیک‌ها و روش‌های آرامش ذهن و ریلکسیشن را یاد بگیرید و به کار ببرید.

38

سفرارش گیرنده:	نماینده سفارشی دهنده:	تایید این طرح به منزله تایید تمامی مطالب و مندرجات اعم از طرح، متن، رنگ، شکل قالب است و مسئولیت تمام این موارد با تایید کننده است.
----------------	-----------------------	--



چاپ اکسیر

فرم تاییدیه فایل طراحی و چاپ

شماره: ۱۴۰۴۰۳۳۱۱

تاریخ: ۱۴۰۴/۰۲/۳۱

تعداد صفحات: ۲۶

مشخصات سفارش دهنده			
نام شرکت: نوآوران دارویی کیمیا		نام نماینده:	
سمت نماینده:			
مشخصات سفارش			
نام محصول: دفترچه لوکمایید	تعداد و کد رنگ:	ابعاد: ۷ cm x ۱۰/۵ cm	نوع چاپ: ☐ یکرو ☒ دورو
		جنس کاغذ: تحریر	تیراژ:
خدمات تکمیلی: ☒ صحافی چسب گرم			

طرح کلی: متن دفترچه لوکمایید

To Restore Patient's Health Without Chemotherapy

Management of Side Effects

■ عوارض پوستی:

تومپیه می شود در طول درمان با لوکمایید® به منظور پیشگیری و نیز مدیریت عارضه های پوستی نکات زیر را در نظر بگیرید:

- اگر راش (بثورات جلدی) خفیف دارید، فوراً با پزشک خود تماس بگیرید. مراجعه و بررسی هرچه سریعتر بثورات جلدی به رفع سریعتر عارضه کمک می کند.
- از قرار گرفتن در معرض نور خورشید خودداری کنید.
- از ضدآفتاب مناسب برای پوست خود استفاده کنید. ضدآفتاب های با SPF ۳۰ و بالاتر پیشنهاد می شوند.
- از شوینده های قوی و نیز آب داغ برای شستشوی پوست استفاده نکنید.
- محصولات ضد جوش، پوست شما را خشک می کنند. از استفاده آنها خودداری کنید.
- پوست خود را همواره مرطوب نگه دارید.

39

Management of Side Effects

40

■ خستگی و ضعف:

خستگی یکی از رایج ترین علائم بیماری و نیز عوارض جانبی درمان سرطان است. احساس خستگی و شدت آن در افراد مختلف، متفاوت است. با این حال بیشتر افراد درجه ای از خستگی را تجربه می کنند. این عارضه بر کیفیت زندگی شما تاثیر می گذارد و ممکن است سطح انرژی شما را بسیار پایین بیاورد، در حدی که به سختی بتوانید فعالیت های روزمره و عادی خود را انجام دهید. هیچ قانونی که به شما زمان دقیق بهبودی این عارضه را بگوید وجود ندارد اما خبر خوب این است که در بیشتر مواقع گذر زمان و کنترل کردن سطح سلول های خونی، شما را به سطح انرژی اولیه تان برمی گرداند.

در صورتی که احساس اضطراب و غم و اندوه شما بیش از حد شد و منجر به پریشانی و کم خلی شما شد، از روان شناسان کمک بگیرید.

سفارش گیرنده:	نماینده سفارش دهنده:	تایید این طرح به منزله تایید تمامی مطالب و مندرجات اعم از طرح، متن، رنگ، شکل قالب است و مسئولیت تمام این موارد با تایید کننده است.

شماره: ۱۴۰۴۰۲۳۱۱
تاریخ: ۱۴۰۴/۰۲/۳۱
تعداد صفحات: ۲۶

فرم تاییدیه فایل طراحی و چاپ



چاپ اکسیر

مشخصات سفارش دهنده		
نام شرکت: نوآوران دارویی کیمیا	نام نماینده:	سمت نماینده:

مشخصات سفارش			
نام محصول: دفترچه لوکماید	تعداد و کد رنگ:	ابعاد: ۷ cm x ۱۰/۵ cm	نوع چاپ: ☐ بکرو ☒ دورو
خدمات تکمیلی: ☒ صحافی چسب گرم		جنس کاغذ: تحریر	تیراژ:

طرح کلی: متن دفترچه لوکماید

Management of Side Effects

نکاتی که به مدیریت احساس خستگی شما کمک می‌کند:

بپذیرید که انرژی شما اکنون به اندازه سابق نیست، بنابراین فعالیت‌هایی که انرژی شما را بیشتر مصرف می‌کنند، مشخص کرده و توجه بیشتری به آنها داشته باشید. همچنین فعالیت‌هایی که سطح انرژی شما را بالا می‌برند مشخص کنید، منظور از این فعالیت‌ها صرفاً استراحت و خواب نیست. بیشتر اوقات فعالیت‌های جسمی مانند پیاده روی یا یوگای سبک می‌توانند سطح انرژی شما را بالا ببرند. مشخص کنید چه ساعتی از روز انرژی شما بیشتر است تا از این ساعات استفاده بهینه را ببرید. کارهایی را که قرار است انجام دهید اولویت‌بندی کنید و تصمیم بگیرید که آیا همه آنها لازم است در یک روز انجام شوند یا خیر. سطح انرژی شما متغیر است و بعضی از روزها ممکن است احساس خستگی کمتر و انرژی بیشتری داشته باشید، توصیه می‌شود حتی در این روزها نیز از اضافه کاری خودداری کنید. رعایت نکاتی که در مبحث تغذیه ذکر می‌شود نیز در کاهش این عارضه تاثیر دارد.

Management of Side Effects

« زخم های دهانی: »

- روزانه دهان و زبان خود را از نظر زخم، لکه های سفید یا عفونت چک کنید و فوراً تیم مراقبت های بهداشتی خود را در مورد هر گونه تغییر مطلع کنید.
- از مصرف دخانیات، نوشیدن الکل و غذاهای تند و اسیدی خودداری کنید.
- غذاهایی بخورید که نرم هستند و جویدن یا قورت دادن آنها آسان است.
- اگر احساس درد در دهانتان دارید، مکیدن بستنی ممکن است کمک کننده باشد.

سفرارش گیرنده:	نماینده سفارشی دهنده:	تایید این طرح به منزله تایید تمامی مطالب و مندرجات اعم از طرح، متن، رنگ، شکل قالب است و مسئولیت تمام این موارد با تایید کننده است.
----------------	-----------------------	--



چاپ اکسیر

فرم تاییدیه فایل طراحی و چاپ

شماره: ۱۴۰۴۰۲۳۱۱

تاریخ: ۱۴۰۴/۰۲/۳۱

تعداد صفحات: ۲۶

مشخصات سفارش دهنده			
نام شرکت: نوآوران دارویی کیمیا		نام نماینده:	
سمت نماینده:			
مشخصات سفارش			
نام محصول: دفترچه لوکماپد	تعداد و کد رنگ:	ابعاد: ۷ cm x ۱۰٫۵ cm	نوع چاپ: ☐ پیکرو ☒ دورو
		جنس کاغذ: تحریر	تیراژ:
خدمات تکمیلی: ☒ صحافی چسب گرم			

طرح کلی: متن دفترچه لوکماپد

To Restore Patient's Health Without Chemotherapy

Management of Side Effects

■ درد:

در طول درمان ممکن است، دردهایی مانند استخوان درد و درد مفاصل داشته باشید. درد مزمن، ممکن است همراه با کاهش اشتها، خستگی، حالت تهوع و احساس بی قراری باشد. بیشتر اوقات دردها با مصرف مسکن کاهش می یابند اما روش های دیگری نیز برای کاهش درد وجود دارد از جمله: درمان های مکمل، مداخلات روانشناختی مانند روان درمانی و همچنین کاردرمانی. در موارد شدید که قادر به تحمل درد نبودید، حتماً از پزشک خود کمک بگیرید.

■ تغذیه در طول درمان:

در طول درمان با لوکماپد* لازم نیست از رژیم غذایی خاصی استفاده کنید و تنها کافی است رژیم غذایی خود را متعادل نگهدارید (مگر در شرایط ویژه و با راهنمایی متخصص تغذیه). رژیم غذایی متعادل به گونه ای است که هر روز باید نسبت خاصی از همه گروه های غذایی (شامل کربوهیدرات ها، میوه و سبزیجات، پروتئین، لبنیات، و چربی) را مصرف کنید.

Nutrition During Treatment

نکات کلی

- مصرف میوه و سبزیجات تازه (مخصوصاً سبزیجات برگ سبز) توصیه می شود.
- از مصرف نوشیدنی های الکلی اجتناب کنید.
- مصرف غذاهای ترد، شور، بسیار تند، اسیدی یا گرم ممکن است عوارضی مانند زخم و درد دهانی شما را تشدید کند. بنابراین از مصرف آنها خودداری کنید. همچنین سیگار کشیدن و نوشیدن الکل می تواند التهاب دهان را بدتر کند.
- مصرف نوشیدنی های شیرین و مواد غذایی حاوی قند را کاهش دهید.

قبل از ایجاد هر گونه تغییر در رژیم غذایی یا برنامه ورزشی خود، با پزشک خود مشورت کنید.

سفرارش گیرنده:	نماینده سفرارش دهنده:	تایید این طرح به منزله تایید تمامی مطالب و مندرجات اعم از طرح، متن، رنگ، شکل قالب است و مسئولیت تمام این موارد با تایید کننده است.
----------------	-----------------------	--



چاپ اکسیر

شماره: ۱۴۰۴۰۲۳۱۱
تاریخ: ۱۴۰۴/۰۲/۳۱
تعداد صفحات: ۲۶

فرم تاییدیه فایل طراحی و چاپ

مشخصات سفارش دهنده
نام شرکت: نوآوران دارویی کیمیا
نام نماینده:
سمت نماینده:

مشخصات سفارش	
نام محصول: دفترچه لوکماید	تعداد و کد رنگ:
ابعاد: ۷ cm x ۱۰/۵ cm	360 C Black
نوع چاپ: ☐ بکرو ☒ دورو	جنس کاغذ: تحریر
تیراژ:	
خدمات تکمیلی: ☒ صحافی چسب گرم	

طرح کلی: متن دفترچه لوکماید

فهرست واژگان تخصصی

متاستاز: گسترش و مهاجرت سلول های سرطانی از یک بافت به بافت دیگر.
متاستاتیک: بیماری که متاستاز یافته را متاستاتیک گویند.
تیئوس: یکی از غدد سیستم لنفاوی است که در پشت جناغ سینه و بین ریه ها قرار دارد.
DNA: دی ان ای تمام کدها و اطلاعات ژنتیکی جانوران، گیاهان و حتی ویروس ها را حمل می کند که این اطلاعات برای رشد، تکامل، بقا، تولید مثل و سایر عملکرد های موجودات حیاتی است.
ژن: ژن قطعه ای از مولکول DNA است که اطلاعات ژنتیکی با خود حمل می کند و از والدین به نسل بعد انتقال می دهد.
بیوپسی: نمونه برداری یا تکه برداری از بافت ها به منظور بررسی بیشتر.
تیروئید کیست: یکی از آنزیم های بدن-این آنزیم مهم نقش کلید خاموش-روشن را در بسیاری از فعالیت های سلولی ایفا می کند.
دیالیز: زمانی که کلیه ها به درستی کار نمی کنند، می توان با فرآیندی به نام دیالیز مواد زائد و مایعات اضافی را از خون جدا کرد.

To Restore Patient's Health Without Chemotherapy

45

Medical Terminology

46

نوتروپنی: کاهش تعداد نوتروفیل های خون) هنگامی روی می دهد که تعداد نوتروفیل ها (نوعی گلبول سفید) بسیار اندک است. هرچند همه ی گلبول های سفید خون به بدن در مبارزه با عفونت ها کمک می کنند، نوتروفیل ها برای مبارزه با عفونت های خاص، به ویژه عفونت های باکتریایی، مهم هستند.
غدد لنفاوی: به صورت گره هایی هستند که در سرتاسر بدن به صورت گسترده وجود دارند. این غدد به عنوان بخشی از سیستم ایمنی بدن از طریق مبارزه با عفونت ها و فیلتر باکتری ها و سلول های سرطانی، نقش حائز اهمیت را در سلامت انسان ایفا می کنند.

اختصارات:

CLL-SLL: Chronic lymphocytic leukemia - small lymphocytic lymphoma
HLH: Hemophagocytic lymphohistiocytosis
ILD: Interstitial lung disease
MCL: Mantle cell lymphoma
MZL: Marginal zone lymphoma
TLS: Tumor Lysis Syndrome
WM: Waldenström's macroglobulinemia

سفرارش گیرنده:	نماینده سفرارش دهنده:	تایید این طرح به منزله تایید تمامی مطالب و مندرجات اعم از طرح، متن، رنگ، شکل قالب است و مسئولیت تمام این موارد با تایید کننده است.



چاپ اکسیر

فرم تاییدیه فایل طراحی و چاپ

شماره: ۱۴۰۴۰۲۳۱۱
تاریخ: ۱۴۰۴/۰۲/۳۱
تعداد صفحات: ۲۶

مشخصات سفارش دهنده
نام شرکت: نوآوران دارویی کیمیا
نام نماینده:
سمت نماینده:

مشخصات سفارش			
نام محصول: دفترچه لوکماید	تعداد و کد رنگ:	ابعاد: ۷ cm x ۱۰/۵ cm	نوع چاپ: ☐ بکرو ☒ دورو
خدمات تکمیلی: ☒ صحافی چسب گرم		جنس کاغذ: تحریر	تیراژ:
		360 C	
		Black	

طرح کلی: متن دفترچه لوکماید

References
منابع:
• https://www.Cancer.net • https://www.Cancer.org • https://www.imbruvica.com • https://www.kimia-pharma.co/ta • https://www.accessdata.fda.gov/drugsatfda_docs/label/2024/205552s043,210563s019,217003s004lbl.pdf

47

یادداشت
48
از این فضا برای نوشتن سؤالاتی که می‌خواهید از پزشک و یا مشاوران شرکت نوآوران دارویی کیمیا بپرسید، یادآوری‌های مصرف دارو و سایر نکات مفید در طول درمان استفاده کنید.
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

سفرارش گیرنده:	نماینده سفارش دهنده:	تایید این طرح به منزله تایید تمامی مطالب و مندرجات اعم از طرح، متن، رنگ، شکل قالب است و مسئولیت تمام این موارد با تایید کننده است.
----------------	----------------------	--